



SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

Traduire la criminalité

Livre broché

Auteur(s) : Caliendo

Auteur(s) : Oster

Collection : Traductologie

Date de parution : 03/01/2020

Éditeur(s) : Presses Universitaires du Septentrion

Langue(s) : Français

EAN : 9782757429549

Distributeur : SODIS

Nombre de pages : 258

Prix : 24.00 €

Dans un contexte d'internationalisation croissante des activités criminelles, cet ouvrage étudie les représentations discursives de la criminalité et du crime organisé et examine les problématiques liées à la traduction des définitions et des notions complexes qui lui sont associées en s'appuyant sur plusieurs cadres théoriques et méthodologiques : linguistique, analyse multimodale et analyse du discours, littérature, études cinématographiques et des média, droit et jurilinguistique.

La reconnaissance des systèmes criminels à l'échelle mondiale est un enjeu majeur de la lutte contre la criminalité. Cet ouvrage tente ainsi de remédier au peu d'attention qui a été accordé au rôle que joue la traduction dans les représentations discursives de la criminalité et vise à réfléchir sur la pratique des traducteurs et autres médiateurs du discours comme "passeurs de sens" dans ce cadre spécifique.